



INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV DOTKNUTEJ OSOBY podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR)

1. Úvod

Prevádzkovateľ považuje ochranu osobných údajov a dodržiavanie zákonných podmienok ich spracúvania za jednu zo svojich priorít. Všetky úkony realizované v jednotlivých štádiách spracúvania osobných údajov sa vykonávajú s maximálnym dôrazom na ochranu základných práv dotknutých osôb, najmä na ochranu osobnosti a súkromia.

Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä:

- Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov (GDPR),
- zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov,
- zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a súvisiacimi právnymi predpismi.

Cieľom tohto dokumentu je poskytnúť dotknutým osobám informácie o tom, aké osobné údaje prevádzkovateľ spracúva, na aký účel, na akom právnom základe a aké práva majú dotknuté osoby v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov.

2. Údaje o prevádzkovateľovi

- **Obchodné meno:** Centrum sociálnych služieb Javorinská
- **Sídlo:** Javorinská 2121/7A, 81103 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
- **IČO:** 00604950
- **Kontaktné údaje na Zodpovednú osobu GDPR:**
 - e-mail: zodpovednaosoba@cssjavorinska.sk
 - korešpondenčná adresa: adresa sídla spoločnosti

Tieto informácie sú účinné od **1. 3. 2026**. Prevádzkovateľ je oprávnený ich podľa potreby aktualizovať.

3. Definície pojmov

- **GDPR** – Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov zo dňa 27. apríla 2016.
 - **Dotknutá osoba** – každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané.
 - **Osobné údaje** – akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby.
 - **Prevádzkovateľ** – fyzická alebo právnická osoba, ktorá určila účely a prostriedky spracúvania osobných údajov.
-

4. Žiadosti o prijatie do zamestnania

Osobné údaje uchádzačov o zamestnanie spracúva prevádzkovateľ na účely obsadenia voľných pracovných miest alebo na účely ich evidencie aj bez konkrétneho výberového konania. Poskytnutie týchto údajov je nevyhnutné na zaradenie do výberového konania, bez nich to nie je možné. Právnym základom spracúvania je súhlas uchádzača podľa článku 6 ods. 1 písm. a) GDPR. Údaje sa uchovávajú najviac jeden rok od doručenia životopisu a potom sa zlikvidujú. Uchádzač môže kedykoľvek odvolať



svoj súhlas jednoduchým zaslaním e-mailu na adresu **[doplňte sa kontakt]**, pričom odvolanie nemá vplyv na spracúvanie, ktoré prebehlo pred jeho odvolaním.

5. Zásady spracúvania osobných údajov

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime zásadami podľa čl. 5 GDPR:

- **Zákonnosť spracúvania** – každé spracúvanie vykonávame len na právnom základe stanovenom právnymi predpismi.
 - **Minimalizácia údajov** – spracúvame len tie údaje, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu. Vždy zväžíme rozsah spracovania.
 - **Obmedzenie uchovávanía** – údaje uchovávame iba počas doby potrebnej na daný účel a následne ich bezpečne zlikvidujeme.
 - **Integrita a dôverynosť** – prijali sme technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu údajov pred stratou, poškodením či neoprávneným prístupom.
-

6. Nevyhnutnosť poskytnutia osobných údajov

Poskytnutie osobných údajov je v niektorých prípadoch nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie **zmluvy o poskytovaní sociálnej služby** a na splnenie zákonných povinností prevádzkovateľa podľa príslušných právnych predpisov, najmä zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách.

Bez poskytnutia základných identifikačných údajov by nebolo možné uzatvoriť zmluvu o poskytovaní sociálnej služby ani poskytovať sociálne služby.

Poskytnutie niektorých kontaktných údajov, ako napríklad telefónne číslo alebo e-mailová adresa, nie je povinné. Ich neposkytnutie však môže sťažiť alebo spomaliť komunikáciu medzi prevádzkovateľom a prijímateľom sociálnej služby alebo jeho rodinnými príslušníkmi.

7. Ako získavame vaše osobné údaje

Osobné údaje získavame najmä priamo od dotknutých osôb alebo od osôb oprávnených konať v ich mene, a to najmä:

- **pri podaní žiadosti o poskytovanie sociálnej služby** – osobné údaje poskytujete priamo prevádzkovateľovi pri podaní žiadosti alebo pri komunikácii so zariadením,
 - **pri uzatváraní zmluvy o poskytovaní sociálnej služby** – spracúvame identifikačné a kontaktné údaje potrebné na uzatvorenie a plnenie zmluvného vzťahu,
 - **počas poskytovania sociálnej služby** – osobné údaje vznikajú alebo sa dopĺňajú v priebehu poskytovania sociálnej, ošetrovateľskej alebo zdravotnej starostlivosti,
 - **od rodinných príslušníkov alebo zákonných zástupcov** – ak konajú v mene prijímateľa sociálnej služby alebo poskytujú doplňujúce informácie potrebné na poskytovanie starostlivosti,
 - **od orgánov verejnej správy** – napríklad od obce alebo samosprávneho kraja v súvislosti s posudzovaním odkázanosti na sociálnu službu.
-

8. Účel spracúvania osobných údajov, právny základ a doba uchovávanía

Prevádzkovateľ spracúva vaše osobné údaje na vopred určené účely, vždy len na základe právneho dôvodu a počas doby, ktorá je nevyhnutná na splnenie tohto účelu.



Účel spracúvania	Právny základ	Doba uchovávanía
Evidencia prijímateľov sociálnych služieb	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) GDPR; zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách	počas poskytovania služby a podľa archivačných predpisov
Zdravotná dokumentácia klientov	čl. 9 ods. 2 písm. h) GDPR; zákon č. 576/2004 Z. z.	podľa právnych predpisov upravujúcich zdravotnú dokumentáciu
Individuálne plány klientov	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) GDPR; zákon č. 448/2008 Z. z.	počas poskytovania sociálnej služby
Sociálne posudky a hodnotenia odkázanosti	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR; zákon č. 448/2008 Z. z.	podľa archivačných lehôt
Evidencia zmlúv o poskytovaní sociálnej služby	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) GDPR	počas trvania zmluvy a následne podľa archivačných lehôt
Evidencia platieb a úhrad klientov	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) GDPR; zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve	spravidla 10 rokov
Evidencia opatrovateľskej služby	čl. 6 ods. 1 písm. b), c) GDPR; zákon č. 448/2008 Z. z.	počas poskytovania služby
Evidencia návštev klientov	čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR – oprávnený záujem	spravidla 1 rok
Stravovanie klientov	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR; čl. 9 ods. 2 písm. h) GDPR	počas poskytovania služby

9. Právne predpisy, na základe ktorých spracúvame osobné údaje

V prípade, ak spracúvame Vaše osobné údaje na právnom základe plnenia zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, môže ísť najmä o tieto právne predpisy:

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov – základný právny rámec ochrany osobných údajov,
 - zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách – upravuje poskytovanie sociálnych služieb, vedenie dokumentácie a povinnosti poskytovateľov sociálnych služieb,
 - zákon č. 576/2004 Z. z. o zdravotnej starostlivosti – vedenie zdravotnej dokumentácie a poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
 - zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve – povinnosť viesť účtovníctvo a uchovávať účtovné doklady,
 - zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov a zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) – plnenie daňových povinností,
 - zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce, zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení – povinnosti zamestnávateľa pri spracúvaní osobných údajov zamestnancov,
 - prípadne ďalšie právne predpisy, ktoré upravujú činnosť prevádzkovateľa alebo poskytovanie sociálnych služieb.
-



10. Zverejnenie osobných údajov

Prevádzkovateľ môže v odôvodnených prípadoch zverejňovať osobné údaje v rozsahu nevyhnutnom na splnenie účelu spracúvania alebo na základe súhlasu dotknutej osoby.

Zverejnenie osobných údajov môže zahŕňať najmä:

- zverejnenie fotografií alebo informácií z kultúrnych, spoločenských alebo voľnočasových aktivít zariadenia na webovej stránke alebo na informačných tabuliach zariadenia,
- zverejnenie informácií o aktivitách zariadenia v interných alebo propagačných materiáloch.

V prípade, ak by zverejnenie osobných údajov nebolo možné vykonať na základe právneho predpisu alebo oprávneného záujmu prevádzkovateľa, bude vykonané len na základe **predchádzajúceho súhlasu dotknutej osoby**.

Prevádzkovateľ dbá na to, aby zverejňované údaje boli vždy primerané a aby nedošlo k neoprávnenému zásahu do súkromia dotknutých osôb.

11. Mlčanlivosť

Dovoľujeme si vás uistiť, že všetci naši zamestnanci a spolupracovníci, ktorí spracúvajú osobné údaje, sú povinní zachovávať mlčanlivosť o týchto údajoch. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení ich pracovnoprávneho alebo zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom.

12. Zabezpečenie osobných údajov

V súlade s článkami 24, 25 a 32 GDPR prijímame vhodné technické a organizačné opatrenia, aby sme zabezpečili primeranú úroveň ochrany osobných údajov. Pri ich nastavovaní berieme do úvahy povahu a rozsah spracúvania, riziká pre práva a slobody fyzických osôb, dostupné technológie a náklady na ich zavedenie.

Naše opatrenia zahŕňajú najmä:

- ochranu dôvernosti, integrity a dostupnosti údajov,
- kontrolu fyzického a elektronického prístupu k údajom,
- pravidlá pre vkladanie, zdieľanie a uchovávanie údajov,
- postupy pre výkon práv dotknutých osôb,
- zabezpečenie výmazu údajov a reakcie na porušenie ochrany údajov.

Ochranu osobných údajov zohľadňujeme už pri výbere technológií, softvéru a postupov, v súlade so zásadou „privacy by design“ a „privacy by default“.

13. Súbor Cookies na našej webovej stránke

O návštevníkoch a používateľoch našej internetovej stránky sme oprávnení zhromažďovať a spracúvať údaje prostredníctvom nástrojov slúžiacich na automatizované zhromažďovanie údajov, najmä prostredníctvom súborov Cookies, protokolov a iných bežne používaných technológií.

Pod pojmom Cookie je možné rozumieť malé množstvo údajov, ktoré sú ako súbor odoslané do vášho zariadenia (počítača, tabletu, smartfónu) z internetovej stránky, ktorú práve navštevujete. Tento súbor sa uloží vo vašom zariadení a pri každej ďalšej návšteve rovnakej webovej stránky odošle informáciu späť nášmu serveru.

Cookies využíva väčšina internetových stránok, vrátane tej našej. Ich zmyslom je uľahčiť a spríjemniť vám používanie našej internetovej stránky. Súbor Cookie umožní webovej stránke rozpoznať, či ste ju už v minulosti navštívili a ktoré sekcie vás zaujímali. Cookies vám umožňujú uložiť si používateľské nastavenia, ako napríklad voľbu jazyka či zapamätanie prihlasovacieho mena.

Pomocou Cookies uchováваме údaje, ktoré neslúžia na vašu priamu identifikáciu a samostatne ich



nespájame s konkrétnou osobou. Použitie Cookies nie je pre vás nebezpečné – nemôžu prenášať vírusy ani čítať dáta z pevného disku vášho zariadenia.

Právny základ:

- § 109 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. (technicky nevyhnutné Cookies),
- **čl. 6(1)(a) GDPR** (štatistické/marketingové Cookies – vyžadujú súhlas).

Nastavenie Cookies:

Spravovať Cookies môžete vo svojom prehliadači (prijat' /odmietnuť, upozornenia, blokovanie). Odkazy na pomoc:

- Chrome: <https://support.google.com/accounts/answer/61416>
- Firefox: <https://support.mozilla.org/kb/enable-and-disable-cookies-website-preferences>
- Microsoft Edge: <https://support.microsoft.com/help/4468242>
- Safari: <https://support.apple.com/safari>
- Opera: <https://help.opera.com/latest/>

14. Dotknutá osoba

Dotknutou osobou je každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje prevádzkovateľ spracúva, najmä prijímatelia sociálnych služieb, žiadatelia o sociálnu službu, rodinní príslušníci alebo zákonní zástupcovia klientov, zamestnanci zariadenia a návštevníci zariadenia sociálnych služieb.

15. Práva dotknutých osôb podľa GDPR a zákona o ochrane osobných údajov

Vaše osobné údaje sú **Vaše údaje**. V súvislosti s ich spracúvaním máte tieto práva:

- **Právo na prístup**
(čl. 15 GDPR, § 21 zákona)
Zamestnanec má právo vedieť, či zamestnávateľ spracúva jeho osobné údaje, a ak áno, má právo získať kópiu týchto údajov a informácie o spôsobe ich spracúvania.
- **Právo na opravu**
(čl. 16 GDPR, § 22 zákona)
Ak sú údaje nepresné alebo neúplné, zamestnanec má právo na ich opravu alebo doplnenie.
- **Právo na vymazanie („právo byť zabudnutý“)**
(čl. 17 GDPR, § 23 zákona)
V určitých prípadoch môže zamestnanec požiadať o vymazanie svojich údajov (napr. ak už nie sú potrebné na účel, na ktorý boli získané, alebo ak odvolal súhlas). Toto právo sa však neuplatní, ak spracúvanie vyžaduje zákon (napr. účtovníctvo, pracovnoprávne predpisy).
- **Právo na obmedzenie spracúvania**
(čl. 18 GDPR, § 24 zákona)
Zamestnanec môže požiadať o dočasné obmedzenie používania údajov, napr. ak spochybňuje ich presnosť alebo zákonnosť spracúvania.
- **Právo na prenosnosť údajov**
(čl. 20 GDPR, § 26 zákona)
Zamestnanec môže požiadať o prenos osobných údajov, ktoré poskytol na základe zmluvy alebo súhlasu, k inému prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné.
- **Právo namietat'**
(čl. 21 GDPR, § 27 zákona)
Zamestnanec môže namietat' proti spracúvaniu založenému na oprávnenom záujme zamestnávateľa. V takom prípade môže zamestnávateľ údaje ďalej používať len vtedy, ak preukáže závažné oprávnené dôvody.

- **Práva pri automatizovanom rozhodovaní a profilovaní**
(čl. 22 GDPR, § 28 zákona)
Zamestnanec má právo nebyť predmetom rozhodnutia založeného výlučne na automatizovanom spracúvaní vrátane profilovania, ak by malo pre neho právne alebo podobne významné účinky.
- **Právo odvolať súhlas**
(čl. 7 ods. 3 GDPR, § 14 zákona)
Ak zamestnávateľ spracúva údaje na základe súhlasu (napr. fotografia na webstránke), zamestnanec môže súhlas kedykoľvek odvolať.
- **Právo podať sťažnosť** – ak sa domnievate, že s Vašími údajmi nakladáme nezákonne alebo nespravodlivo, môžete podať sťažnosť:
 - priamo u nás ako prevádzkovateľa, alebo
 - na **Úrad na ochranu osobných údajov SR**, Budova Park One, Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, Web: dataprotection.gov.sk

👉 Budeme však radi, ak sa v prípade otázok alebo pochybností obrátite najskôr priamo na nás – urobíme maximum, aby sme vašu žiadosť vybavili k vašej spokojnosti.

16. Ako postupovať pri uplatňovaní vašich práv

Svoje práva si uplatňujete priamo u prevádzkovateľa, ktorý vaše osobné údaje spracúva. Ak má prevádzkovateľ určenú zodpovednú osobu, môžete svoju žiadosť adresovať aj jej. Žiadosť možno podať písomne, elektronicky, ústne alebo inými prostriedkami – odporúčame však najmä písomnú alebo elektronickú formu.

Aby sme vás mohli identifikovať a poskytnúť vám údaje, ktoré sa vás týkajú, pripravte si svoje základné identifikačné údaje.

Na vašu žiadosť odpovieme bezplatne do **30 dní**. V prípade zložitých alebo početných žiadostí môžeme lehotu predĺžiť o ďalších **60 dní**, o čom vás vopred informujeme. Pri opakovanej žiadosti môžeme účtovať primeraný administratívny poplatok na pokrytie nákladov.

Spracúvanie, ktoré vykonávame, neobsahuje automatizované rozhodovanie ani profilovanie, preto právo namietať voči takémuto spracúvaniu nie je možné uplatniť.

17. Záver

Ak máte otázky k ochrane osobných údajov, môžete sa kedykoľvek obrátiť na prevádzkovateľa prostredníctvom e-mailu alebo poštou na adrese sídla. Ak si u nás uplatňujete niektoré z práv podľa právnych predpisov a nie je možné overiť vašu totožnosť, alebo ak máme oprávnené pochybnosti o totožnosti osoby, ktorá žiadosť podala, vyhradujeme si právo požiadať o doplňujúce informácie potrebné na potvrdenie totožnosti.